MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA TOSCANA

ISTITUTO COMPRENSIVO CAMAIORE 1

Via Andreuccetti n. 13, 55041 Camaiore (LU) - Tel 0584/989027
E-mail: luic82900x@istruzione.it – PEC: luic82900x@pec.istruzione.it
Sito Istituzionale: www.camaiore1.edu.it

Determina prot.2055 VII.8 Camaiore, 17.03 2021

Cig: Z2D310C55A

DETERMINA A CONTRARRE MEDIANTE BANDO PER
"ESPERTO MEDIATORE LINGUISTICO LINGUA ARABA E CINESE"
Affidamento diretto sotto i 10.000 € - D.I. 129/2018

Il Dirigente Scolastico

Visto il D.Lgs. 50/2006, cosi come modificato dal D.Lgs 56/2017 del Codice dei Contratti:

Visto il Decreto Interministeriale n. 129 del 28 agosto 2018- Regolamento concernente le "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo- contabile delle istituzioni scolastiche;

Visto il regolamento di istituto per l'acquisizione in economia di lavori, servizi e forniture,

Vista la comunicazione del Comune di Forte dei Marmi, "Finanziamento PEZ età scolare" Prot. n. 5099/2021 del 17/02/2021;

Considerato che si rende necessaria l'individuazione di un Esperto Mediatore Lingua Araba e di un Esperto Mediatore Lingua Cinese per gli alunni dell'Istituto;

Ritenuto, pertanto, necessario effettuare una ricerca di mercato, mediante richiesta di un esperto per il servizio in oggetto, con la modalità dell'acquisto in base al prezzo più basso;

DETERMINA

1. Di effettuare una ricerca di mercato, mediante pubblicazione bando rivolto a esperti in madrelingua Araba e Cinese;

2. Di precisare, ai sensi dell'art. 192 del D. Lgs. 267/2000 che:
- il fine che si intende perseguire con il suddetto acquisto e quello di fornire all'Istituzione Scolastica i beni/servizi di cui all'oggetto;
3. - la modalità di scelta del contraente e quella dell'acquisto diretto mediante ricerca di mercato;

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA TOSCANA

ISTITUTO COMPRENSIVO CAMAIORE 1

Via Andreuccetti n. 13, 55041 Camaiore (LU) - Tel 0584/989027
E-mail: luic82900x@istruzione.it - PEC: luic82900x@pec.istruzione.it
Sito Istituzionale: www.camaiore1.edu.it

UNIONE EUROPEA
FONDI STRUTTURALI EUROPEI
pon 2014-2020
MIUR

4. di imputare la spesa all'attività P107: Aree a rischio. Educare alle differenze in conto competenza del programma annuale 2021;
5. di trasmettere il presente avviso pubblico via e-mail a tutte le Istituzioni scolastiche della Provincia di Lucca, e pubblicarlo all'albo pretorio e amministrazione trasparente del sito web dell'Istituto

Il DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott. Germano Cipolletta
(Firma omessa ai sensi dell'art.3 D.L. n. 39/1993)

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA TOSCANA

ISTITUTO COMPRENSIVO CAMAIORE 1

Via Andreuccetti n. 13, 55041 Camaiore (LU) - Tel 0584/989027
E-mail: luic82900x@istruzione.it – PEC: luic82900x@pec.istruzione.it
Sito Istituzionale: www.camaiore1.edu.it

UNIONE EUROPEA
FONDI STRUTTURALI EUROPEI
PON 2014-2020
MIUR
PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

Prot. n.2056 VII.8 Camaiore, 17.03.2021
CIG: Z2D310C55A

Avviso pubblico per Incarico professionale di "MEDIATORE LINGUISTICO MADRELINGUA ARABA" E "MEDIATORE LINGUISTICO MADRELINGUA CINESE" a.s. 2020/2021

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Visti	gli articoli 5 e 7 c. 6 del Dlgs. N. 165 del 30/08/2001;
Vista	la Circolare nr. 2 del 5/2/2013 del Ministero dell'Economia e Finanze – Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato - Ispettorato Generale di Finanza – Ufficio II;
Considerata	la necessità di reperire un esperto mediatore linguistico madrelingua araba e mediatore linguistico madrelingua cinese per lo svolgimento dei progetti previsti nel PTOF del corrente anno scolastico 2020/2021;
Considerato	come prioritaria la domanda di partecipazione di personale interno all'istituto in base all'art. 46 L. 133/2008 comma 1 e lo stesso art. 35 CCNL 29/11/2007 ;
Considerato	che al presente avviso di selezione potranno presentare domanda prioritariamente tutto il personale contratto a tempo indeterminato e determinato in servizio presso le scuole della provincia di Lucca ed in seconda istanza personale estraneo all'amministrazione: Esperto esterno;

RENDE NOTO

Che è aperta la selezione per il conferimento di incarico professionale occasionale e non continuativo di:

n. 1 esperto "Mediatore Linguistico Madrelingua Araba"
n. 1 esperto "Mediatore Linguistico Madrelingua Cinese"

ART. 1

Descrizione dell'incarico e periodo di svolgimento
Gli esperti selezionati dovranno svolgere le seguenti attività:
lezioni per alunni di madrelingua araba e cinese di recente immigrazione (gennaio 2021), iscritti a questo Istituto.
Ambito di intervento:

- Supporto nell'apprendimento della lingua italiana;
- Colloqui scuola – famiglia;
- Mediazione insegnanti – classe – alunni stranieri;
- Attività di intercoltura.

Il corso avrà un arco temporale che va da aprile a dicembre 2021, per un costo complessivo di € 1.557,59 millecinquecentocinquantasette/59 – lorde omnicomprensive).
Le lezioni saranno svolte in presenza, e in caso di sospensione delle attività in presenza dovranno essere svolte on-line.

ART. 2

Requisiti previsti e criteri di aggiudicazione:

1. essere esperto di mediazione lingua araba e mediazione lingua cinese;
2. essere in possesso di laurea o diploma attinente;
3. esperienza nella mediazione linguistica araba e/o cinese;
4. esperienza di insegnamento di italiano L2.

I criteri di aggiudicazione sono quelli descritti nella **TABELLA A** di seguito descritta:

	CRITERI	INDICATORI	PUNTEGGIO ASSEGNATO
1	Laurea o titoli equipollenti inerenti al settore di pertinenza	10 punti	
2	Altro titolo specifico inerente al settore di pertinenza	1 punto per ogni titolo specifico fino a un massimo di 20 punti	
3	Attestati di formazione inerenti al settore di pertinenza	Punti 1 per ogni attestato fino ad un massimo di 20 punti	
4	Esperienze pregresse nel settore di pertinenza	1 per ogni anno fino a un massimo di 10 punti	
5	Esperienza in ambito scolastico	0,50 per ogni anno fino a un massimo di 20 punti	
6	Pubblicazioni specifiche	Punti 0,50 per pubblicazione fino a un massimo di 10 punti	
	PUNTEGGIO COMPLESSIVO		

ART. 3

Modalità di partecipazione

I soggetti interessati alla candidatura dell'incarico professionale "Esperto madrelingua inglese" sono invitati a presentare a questo Istituto la seguente documentazione:

1) **Domanda di partecipazione** alla procedura di selezione direttamente sulla **TABELLA A** che è parte integrante del presente bando, e contestuale dichiarazione sottoscritta dal soggetto interessato all'incarico, nelle forme e con le modalità di cui al D.P.R. 28.12.2000, n. 445, relativamente ai dati anagrafici e al possesso dei requisiti necessari e obbligatori per l'espletamento dell'incarico in oggetto.

2) **Curriculum vitae**, in formato europeo debitamente sottoscritto in tutte le pagine;

Art. 4

Termini di presentazione della domanda

Il plico contenente la documentazione richiesta dovrà pervenire, recapitato direttamente o a mezzo posta tramite raccomandata o tramite posta certificata (luic82900x@pec.istruzione.it) presso la sede di questo Istituto, **entro e non oltre le ore 12.00 del 02/04/2021.**

I plichi pervenuti oltre tale termine non saranno presi in considerazione. Il plico dovrà essere chiuso, sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, e recare all'esterno ben chiara la dicitura **"OFFERTA PER MEDIATORE**

LINGUISTICO MADRELINGUA ARABA" O "OFFERTA PER MEDIATORE LINGUISTICO MADRELINGUA CINESE".

Art. 5

Criteri di selezione

La selezione, fatta in base alla tabella B che è parte integrante del presente bando, sarà effettuata da una commissione nominata dal Dirigente Scolastico prima dell'apertura delle buste.

Ai sensi delle disposizioni vigenti, l'Istituto potrà procedere all'individuazione del destinatario del contratto anche in presenza di una sola domanda.

L'Istituzione scolastica si riserva la facoltà, a proprio insindacabile giudizio, di differire, revocare, modificare il presente procedimento di gara o non affidare l'incarico in oggetto, senza diritto dei concorrenti al rimborso spese o quant'altro.

Art. 6

Individuazione del destinatario e stipula del contratto

L'affidamento dell'incarico avverrà, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza. In caso di rinuncia dell'aggiudicatario, ci si riserva la facoltà di procedere all'affidamento seguendo l'ordine della graduatoria approvata dalla Commissione.

L'incarico sarà attribuito, mediante la stipula di un contratto di prestazione d'opera professionale, anche in presenza di una sola istanza, purché rispondente alle esigenze ed ai requisiti richiesti e sarà liquidato, previa verifica comprovante l'avvenuta attività (relazione attività svolta e registro presenze debitamente compilato), dietro rilascio di fattura elettronica o notula. Il pagamento avverrà entro trenta giorni dalla fine dell'incarico. Qualora il servizio prestato non risponda a criteri di efficacia e tempestività l'Amministrazione può rescindere il contratto dandone comunicazione all'interessato con 15 gg di preavviso.

Art. 7

Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 D.lgs. 196/2003 e dell'art 13 del REGOLAMENTO UE n° 2016 i dati personali forniti dai candidati per la partecipazione alla procedura selettiva pubblica sono raccolti ai soli fini della gestione della procedura concorsuale e per l'eventuale stipula e gestione del contratto. Nella domanda di partecipazione il candidato deve esplicitamente manifestare il proprio consenso all'utilizzo dei dati personali forniti all'Istituzione Scolastica per la partecipazione alla selezione.

Il titolare del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico Dott. Germano Cipolletta.

ART. 8

Pubblicazioni

Il presente avviso pubblico viene trasmesso via e-mail a tutte le Istituzioni scolastiche della Provincia di Lucca, pubblicato all'albo pretorio e amministrazione trasparente del sito web dell'Istituto.

Il Dirigente Scolastico
(*Dott. Germano Cipolletta*)
(Firma omessa ai sensi dell'art.3 D.L. n. 39/1993)

Allegati alla presente:

- Tabella A